

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

(REACH reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 - Nr. 2015/830)



1 SKIRSNIS. MEDŽIAGOS ARBA MIŠINIO IR BENDROVĖS ARBA ĮMONĖS IDENTIFIKAVIMAS

1.1. Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : AUTO COOL OPTIMAL -37°C

Produkto kodas : 35470

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Aušinimo

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Gamintojo registruotas pavadinimas : MOTUL

Adresas : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefonas : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. 79: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4. Pagalbos telefono numeris : +44 (0) 1235 239 670.

Bendrovė/organizacija: .

Kiti pagalbos telefono numeriai

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763

24 hours a day, 7 days a week



2 SKIRSNIS. GALIMI PAVOJAI

2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 su pakeitimais.

Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (kartotinis poveikis), 2 kategorija (STOT RE 2, H373).

Šis mišinys nekelia fizinio pavojaus. Žr. šioje svetainėje pateiktas rekomendacijas dėl kitų produktų.

Šis mišinys nekelia pavojaus aplinkai. Standartinėmis naudojimo sąlygomis žinomos arba numatomos žalos aplinkai nėra.

2.2. Ženklavimo elementai

Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 su pakeitimais.

Pavojaus piktogramos :



GHS08

Signalinis žodis :

ATSARGIAI

Produkto identifikatoriai :

EC 203-473-3

ETHYLENE GLYCOL

Pavojingumo frazės :

H373

Gali pakenkti organams , jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai (inkstai) (nurijus).

Atsargumo frazės - Bendrosios :

P101

Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.

P102

Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

Atsargumo frazės - Atoveikis :

P314

Pasijutus blogai, kreiptis į gydytoją.

Atsargumo frazės - Šalinimas :

P501

Turini/pakuotę išmesti laikantis vietos/regiono/šalies/tarptautinių teisės aktų nuostatų.

2.3. Kiti pavojai

Mišinyje nėra „Ištin pavojingų medžiagų“ (SVHC) $\geq 0,1\%$, kurias paskelbė Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA) pagal REACH 57-ą straipsnį: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

mišinys neatitinka kriterijų, taikomų PBT arba vPvB mišiniams pagal REACH (EB) reglamento Nr. 1907/2006 XIII priedą.

3 SKIRSNIS. SUDĖTIS ARBA INFORMACIJA APIE SUDEDAMĄSIAS DALIS

3.2. Mišiniai

Sudėtis :

Identifikacija	(EB) 1272/2008	Pastaba	%
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28 ETHYLENE GLYCOL	GHS07, GHS08 Wng Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373	[1]	50 <= x % < 100
CAS: 19766-89-3 EC: 243-283-8 2-ETHYLHEXANOATE DE SODIUM	GHS08 Wng Repr. 2, H361d	[2]	2.5 <= x % < 10

(Pilnas tekstas H-frazių: žr. 16 skyrių)

Informacija apie sudedamąsias dalis :

[1] Medžiaga, kuriai taikomos ribinės poveikio darbo vietoje ribos.

[2] Kancerogeninė, mutageninė arba toksiška reprodukcijai medžiaga (CMR).

4 SKIRSNIS. PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS

Kai kyla abejonių ar simptomai neišnyksta, visuomet kviešti gydytoją.

NIEKADA nieko neduoti į burną nesąmoningam asmeniui.

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Įkvėpus :

Išneškite nukentėjusį į šviežią orą. Jei simptomai nepraeina, skambinkite gydytojui.

Blyksnio ar sąlyčio su akimis atveju :

Nedelsiant plaukite dideliu vandens kiekiu, įskaitant vietas po akių vokais.

Blyksnio ar sąlyčio su oda atveju :

Nedelsiant nusivilkite visus užterštus drabužius.

Nedelsiant nusiprauskite dideliu kiekiu vandens su muilu.

Prarijus :

Kreiptis į gydytojus ir parodyti šią etiketę.

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Duomenų nėra

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Duomenų nėra

5 SKIRSNIS. PRIEŠGAISRINĖS PRIEMONĖS

Nedegi.

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės

Sausa priemonė, putos, anglies dvideginis

Netinkamos gesinimo priemonės

Didelio spaudimo vandens srovė

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro metu dažnai susiformuoja tankūs juodi dūmai. Skilimo produktų poveikis gali būti pavojingas sveikatai.

Neįkvėpti dūmų.

Kilus gaisrui gali susidaryti šios medžiagos :

- anglies monoksidas (CO)

- anglies dioksidas (CO₂)

5.3. Patarimai gaisrininkams

Duomenų nėra

6 SKIRSNIS. AVARIJŲ LIKVIDAVIMO PRIEMONĖS

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Imtis saugumo priemonių, išvardintų 7 ir 8 skyriuose.

Dėl išsiliejusio produkto paviršiai gali tapti slidūs.

Gaisrininkams

Gaisrininkai turi naudotis tinkamomis asmens saugos priemonėmis (žr. 8 skyrių).

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Išsiliejusį preparatą surinkti ir susemti nedegių absorbuojančių medžiagų (smėlio, žemės, vermikulito, diatomitinės žemės) pagalba į atliekoms skirtus indus.

Pasirūpinti, kad medžiagos nepatektų į kanalizaciją ar vandens telkinius.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Šiuo produktu užteršus dirvožemį, surinkti jį nusauginant inertiniu ir nedegiu absorbentu, o užterštą vietą gausiai plauti vandeniu.

Geriau valyti valikliu, vengti tirpiklių.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Duomenų nėra

7 SKIRSNIS. TVARKYMAS IR SANDĖLIAVIMAS

Sandėliavimo patalpoms keliami reikalavimai taikomi visoms patalpoms, kuriose dirbama su mišiniu.

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Po darbo būtinai plauti rankas.

Nusivilkinti užterštą aprangą, prieš vėl ją naudojant – išskalbti.

Vengti patekimo ant odos ir į akis.

Nėra specialių atsargumo priemonių, išskyrus higienos taisykles

Priešgaisrinė apsauga :

Neleisti įeiti pašaliniams asmenims.

Užtikrinkite visas atsargumo priemones nuo statinių krūvių tinkamai įžemindami įrangą.

Nerūkyti.

Rekomenduojama įranga ir priemonės :

Apie asmens saugą žr. 8 skyrių.

Laikytis etiketėje nurodytų atsargumo priemonių ir darbo saugos reikalavimų.

Vengti poveikio - prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.

Užtikrinkite gerą ventiliaciją darbo vietoje.

Draudžiama įranga ir priemonės :

Mišinio naudojimo vietoje draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.

Neįkvėpti dūmų, garų, aerozoli

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti temperatūroje nuo +5°C iki +40°C sausoje gerai vėdinamoje vietoje.

Naudokite tik angliavandeniams atsparias talpas, jungtis ir vamzdžius.

Sandėliavimas

Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

Pakuotės

Visada laikyti gamintojo numatytoje pakuotėje.

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Duomenų nėra

8 SKIRSNIS. POVEIKIO KONTROLĖ/ASMENS APSAUGA

8.1. Kontrolės parametrai

Profesinio poveikio ribos:

- Europos Sąjunga (2019/1831, 2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m3 :	VME-ppm :	VLE-mg/m3 :	VLE-ppm :	Pastabos :
107-21-1	52	20	104	40	Peau

- ACGIH TLV (Amerikos higienos pramoninė vyriausybė konferencija, Slenkstinės ribinės vertės, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Viršutinė riba :	Apibrėžimas :	Kriterijai :
107-21-1	-	-	100	-	-

- Vokietija – AGW (BAuA - TRGS 900, 08/08/2019) :

CAS	VME:	VME:	Perteklius	Pastabos
107-21-1		10 ppm 26 mg/m³		2(l)

- Prancūzija (INRS - ED984 / 2019-1487) :

CAS	VME-ppm :	VME-mg/m3 :	VLE-ppm :	VLE-mg/m3 :	Pastabos :	TMP Nr. :
107-21-1	20	52	40	104	*	84

- Lietuva (HN 23 :2001) :

CAS	TWA :	STEL :	Viršutinė riba :	Apibrėžimas :	Kriterijai :
107-21-1	10 ppm 25 mg/m ³	20 ppm 50 mg/m ³		O3)	

Išvestinė neturinti poveikio dozė (DNEL) arba išvestinė minimalaus poveikio dozė (DMEL):

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Galutinis naudojimas:

Poveikio būdas:

Potencialus poveikis sveikatai:

DNEL :

Poveikio būdas:

Potencialus poveikis sveikatai:

DNEL :

Galutinis naudojimas:

Poveikio būdas:

Potencialus poveikis sveikatai:

DNEL :

Poveikio būdas:

Potencialus poveikis sveikatai:

DNEL :

Darbuotojai.

Patekus ant odos.

Sisteminis ilgalaikis poveikis.

106 mg/kg de poids corporel/jour

Įkvėpus.

Sisteminis ilgalaikis poveikis.

35 mg de substance/m3

Vartotojai.

Patekus ant odos.

Sisteminis ilgalaikis poveikis.

53 mg/kg de poids corporel/jour

Įkvėpus.

Sisteminis ilgalaikis poveikis.

7 mg de substance/m3

Numatyta neturinti poveikio koncentracija (PNEC):

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Aplinkos sritis:

PNEC :

Žemė.

1.53 mg/kg

Aplinkos sritis:

PNEC :

Gėlas vanduo.

10 mg/l

Aplinkos sritis:

PNEC :

Jūros vanduo.

1 mg/l

Aplinkos sritis:

PNEC :

Nereguliariai išpilamas vanduo.

10 mg/l

Aplinkos sritis:

PNEC :

Gėlo vandens sąnašos.

37 mg/kg

Aplinkos sritis:

PNEC :

Jūros vandens sąnašos.

3.7 mg/kg

Aplinkos sritis:

PNEC :

Panaudoto vandens perdirbimo gamykla.

199.5 mg/l

8.2. Poveikio kontrolė

Tinkami techniniai tikrinimai

Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją, jei įmanoma, naudokite ventiliacinius propelerius darbo vietose ir atitinkamas bendras ištraukimo priemones. personalas turi dėvėti reguliariai skalbiami

Asmens apsaugos priemonės, pvz., asmens apsaugos įranga

Piktograma (-os), rodanti (-ančios), kad būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones:



Naudoti asmens apsaugos įrangą, kuri yra švari ir buvo tinkamai prižiūrima.

Asmens apsaugos įrangą laikyti švarioje vietoje, atokiai nuo darbo zonos.

Niekada nevalgyti, negerti ir nerūkyti naudojant. Nusivilkti užterštą aprangą, prieš vėl ją naudojant – išskalbti. Užtikrinti pakankamą ventiliaciją, ypač uždarose patalpose.

- Akių / veido apsauga

Vengti patekimo į akis.

Naudoti akių apsaugos priemonės apsaugančias nuo skysčio pliūpsnių

Prieš darbą reikia užsidėti apsauginius akinius pagal standartą EN 166.



- Rankų apsauga

Esant ilgalaikiam arba kartotiniam sąlyčiui su oda naudoti tinkamas apsaugines pirštines.

Naudoti tinkamas apsaugines pirštines, atsparias cheminėms medžiagoms pagal standartą EN ISO 374-1.

Pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į naudojimo būdą ir darbo trukmę darbo stotyje.

Apsaugines pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į jų tinkamumą konkrečioje darbo stotyje: kitus cheminius produktus, su kuriais galima susidurti, reikiamas fizinės apsaugos priemones (apsauga nuo įpjovimo, pradūrimo, karščio), reikiamą veiksmų laisvės lygį.

Rekomenduojamų pirštinių tipai :

- Natūralus lateksas
- Nitrilo guma (butadieno-akrilonitrilo kopolimero kaučiukas (NBR))
- PVC (polivinilchloridas)
- Butilo kaučiukas (izobutileno-izopreno kopolimeras)

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

Rekomenduojamos savybės:

- Nepralaidžios pirštines pagal standartą EN ISO 374-2

- Kūno apsauga

Darbuotojų vilkima darbinė apranga turi būti reguliariai skalbiama.

Po sąlyčio su produktu reikia plauti visas užterštas kūno dalis.

- Kvėpavimo takų apsauga

Kvėpavimo aparatai tik kada aerosolis arba purškalai susiformuoja.

9 SKIRSNIS. FIZINĖS IR CHEMINĖS SAVYBĖS

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes



Bendroji informacija:

Būsena :	skystis
spalva	gintarinė

Svarbi informacija apie sveikatą, saugą ir aplinką :

pH :	8.69 .
	lengvai šarminis
Pliūpsnio taško intervalas :	netaikomas
Garų slėgis (50°C) :	netaikomas
Tankis :	1.0670
Tirpumas vandenyje :	Tirpus.

9.2. Kita informacija

Duomenų nėra

10 SKIRSNIS. STABILUMAS IR REAKTINGUMAS

10.1. Reaktingumas

Duomenų nėra

10.2. Cheminis stabilumas

Šis mišinys yra stabilus rekomenduojamomis krovos ir sandėliavimo sąlygomis, nurodytomis 7 skyriuje.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Duomenų nėra



10.4. Vengtinios sąlygos

Vengti :

- užšalimo

Saugokite nuo karščio ir užsidegimo šaltinių.

Užtikrinkite atsargumo priemones nuo statinių krūvių.



10.5. Nesuderinamos medžiagos

Stiprūs oksidantai

rūgščių

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Dėl šiluminio skilimo gali išsiskirti / susidaryti :
- anglies monoksidas (CO)
- anglies dioksidas (CO₂)

11 SKIRSNIS. TOKSIKOLOGINĖ INFORMACIJA

11.1. Informacija apie toksinį poveikį

Gali labai kenkti organams esant kartotiniam arba ilgalaikiam poveikiui.

11.1.1. Medžiagos

Ūmus toksiškumas :

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Patekimas prarijus :

DL50 = 1600 mg/kg

Rūšis : katė

Patekimas per odą :

DL50 > 3500 mg/kg

Rūšis : žiurkė

Patekimas įkvėpus (garai) :

CL50 2.5

Rūšis : žiurkė

Specifinis toksiškumas konkrečiam organui – kartotinis poveikis :

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Patekimas prarijus :

150 < C ≤ 300 mg/kg kūno masės per dieną

Poveikio trukmė : 28 jours

11.1.2. Mišinys

Odos ėsdinimas / odos dirginimas :

Pakartotinis arba ilgas kontaktas su preparatu gali sukelti natūralių riebalų pašalinimą nuo odos, dėl ko gali atsirasti nealerginis kontaktinis dermatitas ir absorbcija pro odą.

Smarkus akių pažeidimas / akių dirginimas :

Nedidelis akių sudirginimas

Pavojus įkvėpus :

Dūmų įkvėpimas gali sukelti kvėpavimo sistemos sudirginimą labai jautriems asmenims.

Gali pažeisti plaučius prarijus.

12 SKIRSNIS. EKOLOGINĖ INFORMACIJA

12.1. Toksiškumas

12.1.1. Medžiagos

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Toksiškumas žuvims :

CL50 = 18000 mg/l

Rūšis : Oncorhynchus mykiss

Poveikio trukmė : 96 h

Toksiškumas vėžiagyviams :

CE50 = 100 mg/l

Rūšis : Daphnia magna

Poveikio trukmė : 48 h

Toksiškumas dumbliams :

CEr50 < 13000 mg/l

Rūšis : Selenastrum capricornutum

Poveikio trukmė : 96 h

12.1.2. Mišiniai

Duomenų apie šio mišinio toksiškumą vandens aplinkai nėra.

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

12.2.1. Medžiagos

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Biologinis skaidumas :

duomenų apie irimą nėra, medžiaga laikoma greitai nesuyrančia.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra



12.4. Judumas dirvožemyje

Tirpsta vandenyje

Mobilus dirvoje

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Duomenų nėra

12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Neišmeskite produkto natūralioje aplinkoje, į nuotėkų ar paviršiaus vandenį.



Vokietijos taisyklės dėl pavojaus vandeniui klasifikacijos (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : šiek tiek pavojinga vandeniui.

13 SKIRSNIS. ATLIEKŲ TVARKYMAS

Tinkamą mišinio ir (arba) jo talpyklos atliekų utilizavimą reikia nustatyti pagal Direktyvą 2008/98/EB.

13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Neišleisti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

Atliekos :

Atliekų tvarkymas atliekamas nekeliant pavojaus žmonių sveikatai, nekenkiant aplinkai ir ypač be rizikos vandeniui, orui, dirvožemiui, augalams arba gyvūnams.

Perdirbti ar šalinti atliekas pagal veikiančius įstatymus, pageidautina per oficialų atliekų surinkėją ar kompaniją.

Neteršti atliekomis dirvožemio ar vandens, nemesti atliekų į aplinką.

Užterštos pakuotės :

Visiškai ištuštinti pakuotę. Išsaugoti etiketę ant pakuotės.

Atiduoti įgaliojam atliekų tvarkytojui.

14 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE GABENIMĄ

Nebūtinas transporto priemonių klasifikavimas ir kodavimas.

14.1. JT numeris

-

14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas

-

14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

-

14.4. Pakuotės grupė

-

14.5. Pavojus aplinkai

-

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

-

15 SKIRSNIS. INFORMACIJA APIE REGLAMENTAVIMĄ

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

- Su klasifikacija ir etiketėmis susijusi informacija, pateikta 2-ame skyriuje:

Buvo atsižvelgta į šiuos teisės aktus:

- EB reglamentas Nr. 1272/2008, pakeistas ES reglamentu Nr. 2016/1179. (ATP 9)

- Su pakuote susijusi informacija:

Talpykloje turi būti suprantamas įspėjimas apie pavojų (žr. Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008, II priedą, 3 dalį).

- Ypatingos nuorodos :

Duomenų nėra



- Vokietijos taisyklės dėl pavojaus vandeniui klasifikacijos (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : šiek tiek pavojinga vandeniui.

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Duomenų nėra

16 SKIRSNIS. KITA INFORMACIJA

Nežinodami naudotojo darbo sąlygų, šiame saugos duomenų lape pateikėme informaciją, kurią parengėme remdamiesi mūsų dabartinėmis žiniomis ir nacionaliniais bei bendrijos įstatymais.

Mišinio negalima naudoti kitaip nei nurodyta 1 skyriuje prieš tai negavus rašytinių darbo nurodymų.

Visais atvejais naudotojas yra atsakingas už tai, kad būtų laikomasi teisinių reikalavimų ir vietos įstatymų.

Šiame saugos duomenų lape pateiktą informaciją reikia laikyti su mišiniu susijusių saugos reikalavimų aprašu, o ne jo savybių garantija.

3 skirsnyje paminėtų frazių redakcija (-os) :

H302	Kenksminga prarijus.
H361d	Ištarinama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.
H373	Gali pakenkti organams , jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai .

Santrumpos :

DNEL : Išvestinis ribinio poveikio nesukeliantis lygis

PNEC : Prognozuojama poveikio nesukelianti koncentracija

CMR: kancerogeninė, mutageninė arba toksiška reprodukcijai.

ADR : Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais.

IMDG : tarptautiniai jūra gabenami kroviniai.

IATA : Tarptautinė oro transporto asociacija.

ICAO : Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija

RID : Pavojingų krovinių tarptautinio gabenimo geležinkeliais taisyklės.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (pavojus vandeniui klasė).

GHS08 : pavojai sveikatai

PBT: tvari, biologiškai besikaupianti ir toksiška.

vPvB: labai tvari ir labai biologiškai besikaupianti.

SVHC : Kelianti išskirtinai didelį pavojų medžiagos.